

LEGISLATIVE COUNCIL

MINUTES

No. 10

Minutes of the meeting held on Wednesday 4 December 2002 at 2:30 pm

Members present:

President

The Hon Mrs Rita FAN HSU Lai-tai, GBS, JP

The Hon Kenneth TING Woo-shou, JP

The Hon James TIEN Pei-chun, GBS, JP

Dr the Hon David CHU Yu-lin, JP

The Hon Cyd HO Sau-lan

The Hon Albert HO Chun-yan

Ir Dr the Hon Raymond HO Chung-tai, JP

The Hon LEE Cheuk-yan

The Hon Martin LEE Chu-ming, SC, JP

The Hon Eric LI Ka-cheung, JP

Dr the Hon David LI Kwok-po, GBS, JP

The Hon Fred LI Wah-ming, JP

Dr the Hon LUI Ming-wah, JP

The Hon NG Leung-sing, JP

The Hon Margaret NG

The Hon Mrs Selina CHOW LIANG Shuk-yee, GBS, JP

The Hon James TO Kun-sun

The Hon CHEUNG Man-kwong

The Hon HUI Cheung-ching, JP

The Hon CHAN Kwok-keung

The Hon CHAN Yuen-han, JP

The Hon Bernard CHAN, JP

The Hon CHAN Kam-lam, JP

The Hon Mrs Sophie LEUNG LAU Yau-fun, SBS, JP

The Hon LEUNG Yiu-chung

The Hon SIN Chung-kai

The Hon Andrew WONG Wang-fat, JP

Dr the Hon Philip WONG Yu-hong

The Hon WONG Yung-kan

The Hon Jasper TSANG Yok-sing, GBS, JP

The Hon Howard YOUNG, JP

Dr the Hon YEUNG Sum

The Hon YEUNG Yiu-chung, BBS

The Hon LAU Chin-shek, JP

The Hon LAU Kong-wah

The Hon LAU Wong-fat, GBS, JP

The Hon Miriam LAU Kin-yee, JP

The Hon Ambrose LAU Hon-chuen, GBS, JP

The Hon Emily LAU Wai-hing, JP

The Hon CHOY So-yuk

The Hon Andrew CHENG Kar-foo

The Hon SZETO Wah

Dr the Hon LAW Chi-kwong, JP

The Hon TAM Yiu-chung, GBS, JP

Dr the Hon TANG Siu-tong, JP
The Hon Abraham SHEK Lai-him, JP
The Hon LI Fung-ying, JP
The Hon Henry WU King-cheong, BBS, JP
The Hon Tommy CHEUNG Yu-yan, JP
The Hon Michael MAK Kwok-fung
The Hon Albert CHAN Wai-yip
The Hon LEUNG Fu-wah, MH, JP
Dr the Hon LO Wing-lok
The Hon Frederick FUNG Kin-kee
The Hon IP Kwok-him, JP
The Hon LAU Ping-cheung
The Hon Audrey EU Yuet-mee, SC, JP
The Hon MA Fung-kwok, JP

Members absent:

The Hon Timothy FOK Tsun-ting, SBS, JP
The Hon WONG Sing-chi

Public officers attending:

The Hon Donald TSANG Yam-kuen, GBM, JP
The Chief Secretary for Administration
The Hon Antony LEUNG Kam-chung, GBS, JP
The Financial Secretary
The Hon Elsie LEUNG Oi-sie, GBM, JP
The Secretary for Justice
The Hon Henry TANG Ying-yen, GBS, JP
Secretary for Commerce, Industry and Technology
The Hon Michael SUEN Ming-yeung, GBS, JP
Secretary for Housing, Planning and Lands

Prof the Hon Arthur LI Kwok-cheung, GBS, JP
Secretary for Education and Manpower

Dr the Hon YEOH Eng-kiong, JP
Secretary for Health, Welfare and Food

The Hon Mrs Regina IP LAU Suk-yee, GBS, JP
Secretary for Security

Dr the Hon Sarah LIAO Sau-tung, JP
Secretary for the Environment, Transport and Works

The Hon Frederick MA Si-hang
Secretary for Financial Services and the Treasury

Clerks in attendance:

Mr Ricky FUNG Choi-cheung, JP, Secretary General

Mr LAW Kam-sang, JP, Deputy Secretary General

Mr Ray CHAN Yum-mou, Assistant Secretary General (3)

Tabling of Papers

The following papers were laid on the table pursuant to Rule 21(2) of the Rules of Procedure:

<u>Subsidiary Legislation / Instruments</u>	<u>L.N. No.</u>
1. Import and Export (General) (Amendment) Regulation 2002 (gazetted on 29.11.2002)	179/2002
2. Import and Export (Fees) (Amendment) Regulation 2002 (gazetted on 29.11.2002)	180/2002
3. Trade Marks Ordinance (Amendment of Schedule 1) Regulation 2002 (gazetted on 29.11.2002)	181/2002
4. Marine Parks and Marine Reserves (Amendment) Regulation 2002 (gazetted on 29.11.2002)	182/2002
5. Census and Statistics (Survey of Innovation Activities) Order (gazetted on 29.11.2002)	183/2002
6. Practising Certificate (Special Conditions) Rules (gazetted on 29.11.2002)	184/2002
7. Securities and Futures (Unsolicited Calls — Exclusion) Rules (gazetted on 29.11.2002)	185/2002
8. Securities and Futures (Recognized Counterparty) Rules (gazetted on 29.11.2002)	186/2002
9. Securities and Futures (Registration of Commission Disciplinary Orders) Rules (gazetted on 29.11.2002)	187/2002
10. Securities and Futures (Professional Investor) Rules (gazetted on 29.11.2002)	188/2002
11. Securities and Futures (Leveraged Foreign Exchange Trading — Exemption) Rules (gazetted on 29.11.2002)	189/2002
12. Securities and Futures (Leveraged Foreign Exchange Trading) (Arbitration) Rules (gazetted on 29.11.2002)	190/2002
13. Securities and Futures (Exempted Instruments — Information) Rules (gazetted on 29.11.2002)	191/2002
14. Tax Reserve Certificates (Rate of Interest) (No. 9) Notice 2002 (gazetted on 29.11.2002)	192/2002
15. Public Health and Municipal Services (Amendment) Ordinance 2002 (1 of 2002) (Commencement) (No. 2) Notice 2002 (gazetted	193/2002

on 29.11.2002)

- | | | |
|-----|---|----------|
| 16. | Public Health and Municipal Services Ordinance (Public Markets) (Amendment of Tenth Schedule) Order 2002 (gazetted on 29.11.2002) | 194/2002 |
| 17. | Declaration of Markets Notice (Amendment) (No. 2) Declaration 2002 (gazetted on 29.11.2002) | 195/2002 |

Questions

1. Hon WONG Yung-kan asked Question 1.

The Secretary for Security replied.

Four Members asked supplementaries and the Secretary for Security replied.

2. Hon Fred LI asked Question 2.

The Secretary for Health, Welfare and Food replied.

Seven Members asked supplementaries. The Secretary for Security and the Secretary for Health, Welfare and Food replied.

3. Hon HUI Cheung-ching asked Question 3.

The Secretary for Commerce, Industry and Technology replied.

Four Members asked supplementaries and the Secretary for Commerce, Industry and Technology replied.

4. Hon YEUNG Yiu-chung asked Question 4.

The Secretary for Education and Manpower replied.

Eight Members asked supplementaries and the Secretary for Education and Manpower replied.

5. Hon Ambrose LAU asked Question 5.

The Secretary for Financial Services and the Treasury replied.

Six Members asked supplementaries and the Secretary for Financial Services and the Treasury replied.

6. Dr Hon YEUNG Sum asked Question 6.

The Secretary for Financial Services and the Treasury replied.

Eight Members asked supplementaries and the Secretary for Financial Services and the Treasury replied.

Written replies to Questions 7 to 20 were tabled for Members' information.

Bills

First Reading

Housing (Amendment) Bill 2002

Education (Amendment) Bill 2002

The Bills were read the first time and ordered to be set down for Second Reading pursuant to Rule 53(3) of the Rules of Procedure.

Second Reading

Housing (Amendment) Bill 2002

The Secretary for Housing, Planning and Lands moved the Second Reading and addressed the Council.

Question on the Second Reading proposed. The President stated that in accordance with Rule 54(4) of the Rules of Procedure, the debate was adjourned and the Bill was referred to the House Committee.

Education (Amendment) Bill 2002

The Secretary for Education and Manpower moved the Second Reading and addressed the Council.

Question on the Second Reading proposed. The President stated that in accordance with Rule 54(4) of the Rules of Procedure, the debate was adjourned and the Bill was referred to the House Committee.

Members' Motions

Desalination

Dr Hon LUI Ming-wah moved the following motion and addressed the Council:

That this Council urges the Government to expeditiously mobilize scientific and technological personnel and provide funding for research on the latest desalination technology and equipment, with a view to solving in the long run the problem with the source of potable water for Hong Kong and easing the resultant financial burden, and facilitating the development of the desalination equipment manufacturing industry, as well as promoting economic development.

Question on Dr Hon LUI Ming-wah's motion proposed.

The President stated that Hon Fred LI would move an amendment to the motion. In accordance with the Rules of Procedure, the motion and the amendment would be debated together in a joint debate.

Hon Fred LI moved the following amendment to Dr Hon LUI Ming-wah's motion and addressed the Council:

To delete "expeditiously mobilize scientific and technological personnel and provide funding for research on the latest desalination technology and equipment" after "That this Council urges the Government to" and substitute with "conduct a feasibility study on desalination"; to delete "facilitating the development" and substitute with "relieving the burden of water charges on the public and various industries and trades; and to explore the viability"; and to delete ", as well as" after "of the desalination equipment manufacturing industry" and substitute with "with a view to".

Question on Hon Fred LI's amendment to Dr Hon LUI Ming-wah's motion proposed.

Three Members spoke on the motion and the amendment.

Dr Hon LUI Ming-wah spoke on the amendment.

The Secretary for the Environment, Transport and Works spoke on the motion and the amendment.

Question on Hon Fred LI's amendment to Dr Hon LUI Ming-wah's motion put.

Hon Howard YOUNG claimed a division. The President then ordered the Council to divide under Rule 47(1) of the Rules of Procedure.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 22 were present, nine were in favour of the amendment, three against it and 10 abstained; while among the Members returned by geographical

constituencies through direct elections and by the Election Committee, 22 were present, 20 were in favour of the amendment and one against it. (Voting record in Appendix I.) Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, she declared that the amendment was negatived.

Dr Hon LUI Ming-wah replied.

Question on Dr Hon LUI Ming-wah's motion put.

Hon Fred LI claimed a division. The President then ordered the Council to divide under Rule 47(1) of the Rules of Procedure.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 21 were present, eight were in favour of the motion, three against it and 10 abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections and by the Election Committee, 21 were present, 13 were in favour of the motion and seven against it. (Voting record in Appendix II.) Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, she declared that the motion was negatived.

Maintaining infrastructural investments

Ir Dr Hon HO Chung-tai moved the following motion and addressed the Council:

That, as the local economy remains in the doldrums and the unemployment rate is high, this Council urges the Government to adhere to its commitment to infrastructural investments, and to invest in the coming five years an amount no less than the total funding of about \$147 billion earmarked for public works projects, i.e. an average annual expenditure of around \$29.4 billion for the period 2002-03 to 2006-07, as stated in the Financial Secretary's letter dated 17 October 2002 to the Chairman of this Council's Public Works Subcommittee; furthermore, in reviewing the allocation of resources for public works projects, the Government should not only focus on the economic benefits generated by the projects concerned, but must also take into account their social benefits, as well as their effectiveness in stimulating the economy and providing more employment opportunities.

While Ir Dr Hon HO Chung-tai was addressing the Council, the President left the chair at 5:15 pm temporarily and the President's Deputy, Hon Mrs Selina CHOW, took the chair.

Question on Ir Dr Hon HO Chung-tai's motion proposed.

The President's Deputy stated that Hon Albert CHAN would move an amendment to the motion. In accordance with the Rules of Procedure, the motion and the amendment would be debated together in a joint debate.

Hon Albert CHAN moved the following amendment to Ir Dr Hon HO Chung-tai's motion and addressed the Council:

To delete "furthermore" after "as stated in the Financial Secretary's letter dated 17 October 2002 to the Chairman of this Council's Public Works Subcommittee;" and substitute with "the Government should also ensure that subject to the principles of the World Trade Organization Agreement on Government Procurement, all the work procedures of such projects will be undertaken in Hong Kong and priority will be given to employing local workers; at the same time"; to delete "should not only focus" after ", in reviewing the allocation of resources for public works projects, the Government" and substitute with ", apart from focusing"; to delete "but must also" after "on the economic benefits generated by the projects concerned," and substitute with "must"; and to add "local" after "as well as their effectiveness in stimulating the economy and providing more".

Question on Hon Albert CHAN's amendment to Ir Dr Hon HO Chung-tai's motion proposed.

Eight Members and Hon Andrew CHENG spoke on the motion and the amendment.

At 6:16 pm, while Hon Andrew CHENG was speaking, the President resumed the chair.

Another six Members spoke on the motion and the amendment.

Ir Dr Hon HO Chung-tai spoke on the amendment.

The Secretary for Financial Services and the Treasury spoke on the motion and the amendment.

Question on Hon Albert CHAN's amendment to Ir Dr Hon HO Chung-tai's motion put.

Ir Dr Hon HO Chung-tai claimed a division. The President then ordered the Council to divide under Rule 47(1) of the Rules of Procedure.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 19 were present, seven were in favour of the amendment, 11 against it and one abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections and by the Election Committee, 21 were present, 15 were in favour of the amendment, two against it and three abstained. (Voting record

in Appendix III.) Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, she declared that the amendment was negatived.

Ir Dr Hon HO Chung-tai replied.

Question on Ir Dr Hon HO Chung-tai's motion put.

Hon Albert CHAN claimed a division. The President then ordered the Council to divide under Rule 47(1) of the Rules of Procedure.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 19 were present and 19 were in favour of the motion; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections and by the Election Committee, 21 were present, 19 were in favour of the motion and one against it. (Voting record in Appendix IV.) Since the question was agreed by a majority of each of the two groups of Members present, she declared that the motion was carried.

Next Meeting

The President declared that the next meeting of the Council would be held on 11 December 2002 at 2:30 pm.

The Council was adjourned at 7:22 pm.

(Mrs Rita FAN HSU Lai-tai)
President

Council Chamber
Hong Kong

投票 VOTE: 1
 日期 DATE: 04/12/2002
 時間 TIME: 05:06:27 下午

動議 MOTION: 李華明議員對呂明華議員就「海水化淡」所提議案作出的修正案
 AMENDMENT BY HON FRED LI TO DR HON LUI MING-WAH'S MOTION ON
 "DESALINATION"

動議人 MOVED BY: 李華明 Fred LI

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區及選舉委員會 Geographical Constituencies & Election Committee	最後結果 Final Result
出席 Present	22	22	
投票 Vote	22	21	
贊成 Yes	9	20	
反對 No	3	1	
棄權 Abstain	10	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
丁午壽 Kenneth TING	棄權 ABSTAIN	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
田北俊 James TIEN	棄權 ABSTAIN	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
李家祥 Eric LI		李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
李國寶 Dr David LI		李華明 Fred LI	贊成 YES
呂明華 Dr LUI Ming-wah	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG		陳婉嫻 CHAN Yuen-han	贊成 YES
周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	棄權 ABSTAIN	陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
許長青 HUI Cheung-ching	贊成 YES	黃宏發 Andrew WONG	
陳國強 CHAN Kwok-keung		曾鈺成 TSANG Yok-sing	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	棄權 ABSTAIN	劉千石 LAU Chin-shek	
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	劉江華 LAU Kong-wah	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	棄權 ABSTAIN	劉慧卿 Emily LAU	
黃容根 WONG Yung-kan		蔡素玉 CHOY So-yuk	贊成 YES
楊孝華 Howard YOUNG	棄權 ABSTAIN	鄭家富 Andrew CHENG	
劉皇發 LAU Wong-fat	棄權 ABSTAIN	司徒華 SZETO Wah	贊成 YES
劉健儀 Miriam LAU	棄權 ABSTAIN	譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄧兆棠 Dr TANG Siu-tong	贊成 YES
羅致光 Dr LAW Chi-kwong	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK		黃成智 WONG Sing-chi	
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
胡經昌 Henry WU	贊成 YES	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	棄權 ABSTAIN		
麥國風 Michael MAK	贊成 YES	選舉委員會 Election Committee	
梁富華 LEUNG Fu-wah	贊成 YES	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
勞永樂 Dr LO Wing-lok		朱幼麟 Dr David CHU	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	贊成 YES	吳亮星 NG Leung-sing	反對 NO
劉炳章 LAU Ping-cheung	棄權 ABSTAIN	楊耀忠 YEUNG Yiu-chung	贊成 YES
		劉漢銓 Ambrose LAU	
		馬達國 MA Fung kwok	

秘書 CLERK

投票 VOTE: 2
 日期 DATE: 04/12/2002
 時間 TIME: 05:11:22 下午

動議 MOTION: 「海水化淡」議案
 MOTION "DESALINATION"

動議人 MOVED BY: 呂明華 Dr LUI Ming-wah

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區及選舉委員會 Geographical Constituencies & Election Committee	最後結果 Final Result
出席 Present	21	21	
投票 Vote	21	20	
贊成 Yes	8	13	
反對 No	3	7	
棄權 Abstain	10	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
丁午壽 Kenneth TING		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
田北俊 James TIEN	棄權 ABSTAIN	何俊仁 Albert HO	反對 NO
何鍾泰 Dr Raymond HO	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
李家祥 Eric LI		李柱銘 Martin LEE	反對 NO
李國寶 Dr David LI		李華明 Fred LI	反對 NO
呂明華 Dr LUI Ming-wah	贊成 YES	徐謹申 James TO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG		陳婉嫻 CHAN Yuen-han	反對 NO
周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	棄權 ABSTAIN	陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
許長青 HUI Cheung-ching	贊成 YES	黃宏發 Andrew WONG	
陳國強 CHAN Kwok-keung		曾鈺成 TSANG Yok-sing	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	贊成 YES	楊森 Dr YEUNG Sum	反對 NO
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	棄權 ABSTAIN	劉千石 LAU Chin-shek	
單仲偕 SIN Chung-kai	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	
黃容根 WONG Yung-kan		蔡素玉 CHOY So-yuk	贊成 YES
楊孝華 Howard YOUNG	棄權 ABSTAIN	鄭家富 Andrew CHENG	
劉皇發 LAU Wong-fat	棄權 ABSTAIN	司徒華 SZETO Wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	棄權 ABSTAIN	譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄧兆棠 Dr TANG Siu-tong	贊成 YES
羅致光 Dr LAW Chi-kwong	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	反對 NO
石禮謙 Abraham SHEK		黃成智 WONG Sing-chi	
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
胡經昌 Henry WU	棄權 ABSTAIN	余若薇 Audrey EU	
張宇人 Tommy CHEUNG	棄權 ABSTAIN	選舉委員會 Election Committee	
麥國風 Michael MAK	棄權 ABSTAIN	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
梁富華 LEUNG Fu-wah	贊成 YES	吳幼麟 Dr David CHU	贊成 YES
勞永樂 Dr LO Wing-lok		吳兆麟 NG Leung-sing	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	贊成 YES	楊耀忠 YEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉炳章 LAU Ping-cheung	棄權 ABSTAIN	劉漢銓 Ambrose LAU	
		馬逢國 MA Fung kwok	

秘書 CLERK

投票 VOTE: 3
日期 DATE: 04/12/2002
時間 TIME: 07:16:26 下午

動議 MOTION: 陳偉業議員對何鍾泰議員就「保持基建投資」所提議案作出的修正案
AMENDMENT BY HON ALBERT CHAN TO IR DR HON RAYMOND HO'S MOTION ON
"MAINTAINING INFRASTRUCTURAL INVESTMENTS"

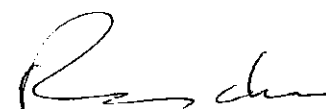
動議人 MOVED BY: 陳偉業 Albert CHAN

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區及選舉委員會 Geographical Constituencies & Election Committee	最後結果 Final Result
出席 Present	19	21	
投票 Vote	19	20	
贊成 Yes	7	15	
反對 No	11	2	
棄權 Abstain	1	3	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
丁午壽 Kenneth TING	反對 NO	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
田北俊 James TIEN	反對 NO	何俊仁 Albert HO	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
李家祥 Eric LI	反對 NO	李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
李國寶 Dr David LI		李華明 Fred LI	贊成 YES
呂明華 Dr LUI Ming-wah		涂謹申 James TO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG		陳婉嫻 CHAN Yuen-han	贊成 YES
周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
許長青 HUI Cheung-ching	棄權 ABSTAIN	黃宏發 Andrew WONG	
陳國強 CHAN Kwok-keung	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	劉千石 LAU Chin-shek	
單仲偕 SIN Chung-kai		劉江華 LAU Kong-wah	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG		劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan	贊成 YES	蔡素玉 CHOY So-yuk	贊成 YES
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	
劉皇發 LAU Wong-fat		司徒華 SZETO Wah	
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄧兆棠 Dr TANG Siu-tong	棄權 ABSTAIN
羅致光 Dr LAW Chi-kwong	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	WONG Sing-chi	
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	馮檢基 Frederick FUNG	
胡經昌 Henry WU		余若薇 Audrey EU	
張宇人 Tommy CHEUNG		選舉委員會 Election Committee	
麥國風 Michael MAK	贊成 YES	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
梁富華 LEUNG Fu-wah		朱幼麟 Dr David CHU	棄權 ABSTAIN
勞永樂 Dr LO Wing-lok	反對 NO	吳亮星 NG Leung-sing	反對 NO
葉國謙 IP Kwok-him	贊成 YES	楊耀忠 YEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉炳章 LAU Ping-cheung		劉漢銓 Ambrose LAU	棄權 ABSTAIN
		馬逢國 MA Fung kwok	反對 NO

秘書 CLERK



投票 VOTE: 4
日期 DATE: 04/12/2002
時間 TIME: 07:23:12 下午

動議 MOTION: 「保持基建投資」議案
MOTION "MAINTAINING INFRASTRUCTURAL INVESTMENTS"

動議人 MOVED BY: 何鍾泰 Dr Raymond HO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區及選舉委員會 Geographical Constituencies & Election Committee	最後結果 Final Result
出席 Present	19	21	
投票 Vote	19	20	
贊成 Yes	19	19	
反對 No	0	1	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
丁午壽 Kenneth TING	贊成 YES	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
田北俊 James TIEN	贊成 YES	何俊仁 Albert HO	
何鍾泰 Dr Raymond HO	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
李家祥 Eric LI	贊成 YES	李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
李國寶 Dr David LI		李華明 Fred LI	贊成 YES
呂明華 Dr LUI Ming-wah		涂謹申 James TO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG		陳婉嫻 CHAN Yuen-han	贊成 YES
周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	贊成 YES	陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
許長青 HUI Cheung-ching	贊成 YES	黃宏發 Andrew WONG	
陳國強 CHAN Kwok-keung	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	贊成 YES	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	贊成 YES	劉千石 LAU Chin-shek	
單仲偕 SIN Chung-kai		劉江華 LAU Kong-wah	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG		劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan	贊成 YES	蔡素玉 CHOY So-yuk	贊成 YES
楊孝華 Howard YOUNG	贊成 YES	鄭家富 Andrew CHENG	
劉皇發 LAU Wong-fat		司徒華 SZETO Wah	
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄧兆棠 Dr TANG Siu-tong	贊成 YES
羅致光 Dr LAW Chi-kwong	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	反對 NO
石禮謙 Abraham SHEK	贊成 YES	黃成智 WONG Sing-chi	
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	馮檢基 Frederick FUNG	
胡經昌 Henry WU		余若薇 Audrey EU	
張宇人 Tommy CHEUNG		選舉委員會 Election Committee	
麥國風 Michael MAK	贊成 YES	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
梁富華 LEUNG Fu-wah		朱幼麟 Dr David CHU	贊成 YES
勞永樂 Dr LO Wing-lok	贊成 YES	吳亮星 NG Leung-sing	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	贊成 YES	楊耀忠 YEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉炳章 LAU Ping-cheung		劉漢銓 Ambrose LAU	贊成 YES
		馬達國 MA Fung kwok	贊成 YES

秘書 CLERK

